

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 17.11.2008
SEC(2008) 2840 окончателен

**ПИСМО ЗА ВНАСЯНЕ НА КОРЕКЦИИ № 3
В ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ПРОЕКТОБЮДЖЕТ ЗА 2009 г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел II — Съвет**

**ПИСМО ЗА ВНАСЯНЕ НА КОРЕКЦИИ № 3
В ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ПРОЕКТОБЮДЖЕТ ЗА 2009 г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел II — Съвет**

като взе предвид:

- Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 272 от него,
- Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 177 от него,
- Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1525/2007 на Съвета², и по-специално член 34 от него,

с настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган писмо за изменение № 3 на предварителния проектобюджет за 2009 г. поради причините, изложени в обяснителния меморандум.

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 343, 27.12.2006 г., стр. 9.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Обяснителен меморандум 4
2. Обобщителна таблица..... 5

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Разходната част на бюджета по раздели се предава отделно чрез системата SEI-BUD. За информация като приложение към бюджета се прилага английският текст на разходите по раздели.

1. ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Настоящото писмо за изменение – неутрално спрямо бюджета - обхваща разходите, свързани с работата на групата за размисъл, създадена от Европейския съвет на 14 декември 2007 г.

Това изискване не бе посочено при изготвянето на предварителния проектобюджет за 2009 г., тъй като предложението от страна на председателя на групата за размисъл и неговите двама заместник-председатели относно състава на групата, бе одобрено едва на срещата на Европейския съвет, която се състоя на 15 и 16 октомври 2008 г. На срещата Европейският съвет реши също така, че групата ще започне работа възможно най-скоро и че Генералният секретариат на Съвета ще предостави материална и логистична помощ.

С оглед на специфичната дейност на групата за размисъл и по причини, свързани с прозрачността на бюджета, бе направено предложение разходите за процедурите на групата да бъдат посочени в отделен дял (Раздел II - Съвет, дял 4: „Група за размисъл“) в бюджета за 2009 г.

В проектописмото за изменение се съдържат следните елементи:

- а) сума от 260 000 EUR едногодишни бюджетни кредити за наемането от страна на Генералния секретариат на Съвета на специален съветник, който да работи като генерален секретар на групата за размисъл;
- б) сума от 220 000 EUR едногодишни бюджетни кредити за покриване на пътните разноски до Брюксел на членовете на групата за размисъл и дневните им надбавки по време на срещите;
- в) сума от 200 000 EUR едногодишни бюджетни кредити за покриване на разходите за устен превод, осигурен за членовете на групата за размисъл според нуждите;
- г) сума от 300 000 EUR от едногодишни бюджетни кредити за покриване на разходите за семинари и проучвания на външни експерти в съответствие с мандата на групата, одобрен от Европейския съвет;
- д) сума от 30 000 EUR едногодишни бюджетни кредити за покриване на разходите за представителство и сума от 50 000 EUR едногодишни бюджетни кредити за покриване на други оперативни разходи.

Материалната и логистичната помощ за срещите на групата за размисъл (служители от секретариата, офиси и зали за събрания) ще бъдат предоставени от Генералния секретариат на Съвета без допълнителни разходи.

Така общата сума за оперативни разходи на групата за размисъл за 2009 г. възлиза на 1 060 000 EUR. Бе предложено тази сума да бъде заделена от резерва за непредвидени разходи (2,5 млн. EUR), който е включен в предварителния проектобюджет за 2009 г.

В приложената таблица са посочени подробно съответните бюджетни редове.

2. **ОБОБЩИТЕЛНА ТАБЛИЦА**

ДЯЛ 4—Разходи, свързани с групата за размисъл				
Позиция	Описание	ППБ 2009 г.	ПВК	ППБ 2009 г.+ПВК
4002	Специални съветници		260.000	260.000
400	<i>Друг персонал и външен персонал</i>		260.000	260.000
4010	Командировки		р.м.	р.м.
401	<i>Други разходи във връзка с персонала</i>		р.м.	р.м.
Общо за глава 40 - персонал			260.000	260.000
4300	Пътни разходи на членовете на групата за размисъл		220.000	220.000
4301	Пътни разходи за външни експерти		р.м.	р.м.
4302	Разходи за устен превод		200.000	200.000
4303	Разноски за приеми и представителни разходи		30.000	30.000
4305	Разни разходи за заседания		р.м.	р.м.
430	<i>Заседания и конференции</i>		450.000	450.000
4311	Публикации от общ характер		р.м.	р.м.
4312	Разпространяване на информация и обществени мероприятия		р.м.	р.м.
431	<i>Информация</i>		р.м.	р.м.
4321	Разходи за проучване, изследвания и консултации		300.000	300.000
4322	Други оперативни разходи		50.000	50.000
432	<i>Разни разходи</i>		350.000	350.000
Общо за глава 43 – оперативни разходи			800.000	800.000
ОБЩО за ДЯЛ 4—Разходи, свързани с групата за размисъл			1.060.000	1.060.000
10 0	Временни бюджетни кредити	р.м.	р.м.	р.м.
10 1	Резерв за непредвидени разходи	2.500.000	-1.060.000	1.440.000
ДЯЛ 10 – Други разходи		2.500.000	-1.060.000	1.440.000
ОБЩ БЮДЖЕТ		без промяна	0	без промяна

